

Art.-Nr. 32306, 32307



Art.-Nr. 32316, 81454



© EAL GmbH, 32306, 32307, 32316, 81454 05. 2024

**(D)** Art.-Nr. 32306, 32307, 32316, 81454  
**Scheibenschutz**  
Bedienungsanleitung ..... 3

**(GB)** Art. no 32306, 32307, 32316, 81454  
**Windscreen protector**  
Operating instructions ..... 4

**(FR)** Réf. 32306, 32307, 32316, 81454  
**Protège-vitre**  
Manuel de l'opérateur ..... 5

**(NL)** Art.nr. 32306, 32307, 32316, 81454  
**Ruitbescherming**  
Gebruiksaanwijzing ..... 6

**(I)** Cod. art. 32306, 32307, 32316, 81454  
**Protezione per parabrezza**  
Istruzioni per l'uso ..... 7



## **D** Scheibenschutz

### INHALT

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH | 3 |
| 2. LIEFERUMFANG                | 3 |
| 3. SPEZIFIKATIONEN             | 3 |
| 4. SICHERHEITSHINWEISE         | 3 |
| 5. BEDIENUNGSANLEITUNG         | 3 |
| 6. WARTUNG UND PFLEGE          | 3 |
| 7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ   | 3 |
| 8. KONTAKTINFORMATIONEN        | 3 |



### WARNUNG

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!**

### 1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Der Scheibenschutz für die Frontscheibe dient im Sommer als Hitzeschutz. Das Aufheizen des Innenraums wird reduziert, Polster und Kunststoffe werden vor dem Ausbleichen geschützt. Im Winter schützt er die Frontscheibe vor Eis und Schnee. Zusätzlich kann der Scheibenschutz auch als Isoliermatte bei Autopannen, beim Camping, im Stadion oder für Verletzte bei Unfällen eingesetzt werden.

Der Scheibenschutz ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind fernzuhalten.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

### 2. LIEFERUMFANG

- 1 x Scheibenschutz
- 2 x Saugnapf (nur bei Art. Nr. 32306 und 32307)
- 1 x Gebrauchsanleitung

### 3. SPEZIFIKATIONEN

- Dimensionen: Breite x Höhe [cm]
- Art.-Nr.: 32306: ca. 204 x 80
  - Art.-Nr.: 32316: ca. 200 x 70
  - Art.-Nr.: 32307: ca. 204 x 95
  - Art.-Nr.: 81454: ca. 212 x 70

Materialstärke: ca. 2,5 mm

### 4. SICHERHEITSHINWEISE



- Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen! Beim Verschlucken der Saugnäpfe kann Lebensgefahr bestehen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie den Artikel nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!



## 5. BEDIENUNGSANLEITUNG



Zuerst setzen Sie die Saugnäpfe von der Schaumseite in die Ösen an der unteren Kante des Scheibenschutzes ein, siehe Bild 1. Die Saugnäpfe können jetzt für alle weiteren Verwendungen in den Ösen verbleiben.

Bild 1

Stellen Sie die Scheibenwischer senkrecht und klappen sie von der Frontscheibe ab. Es gibt Fahrzeuge, bei denen müssen Sie die Scheibenwischer dazu erst in eine Wartungsposition fahren, lesen Sie dazu im Handbuch Ihres Fahrzeugs nach.

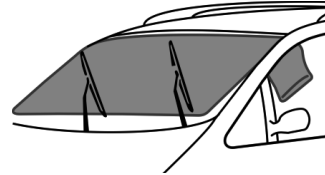


Bild 2



**Saugnäpfe sind nur bei den Artikelnummer 32306 und 32307 vorhanden**

Öffnen Sie die Fahrer- und Beifahrertür Ihres Fahrzeugs. Legen Sie den Scheibenschutz mit der Schaumseite auf die Windschutzscheibe. Die seitlichen Sicherungslaschen sollten sich oben rechts und links und die Saugnäpfe unten befinden. Richten Sie den Scheibenschutz aus, damit die Windschutzscheibe möglichst ganz bedeckt wird. Reinigen Sie die Stellen der Scheibe, an denen der Scheibenschutz mit den Saugnäpfen fixiert wird. Ziehen Sie die Sicherungslaschen um die A-Säulen (seitlicher Rahmen der Windschutzscheibe) herum und schließen Sie die Türen, Bild 2. Durch den Wulst am Ende der Sicherungslaschen kann der Scheibenschutz nicht herausgezogen werden und ist so gegen Diebstahl geschützt. Ziehen Sie den Scheibenschutz glatt und drücken sie die Saugnäpfe fest. Klappen Sie die Scheibenwischer wieder auf die Scheibe.

Zum Entfernen des Scheibenschutzes gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.



**Entfernen Sie immer zuerst den Scheibenschutz bevor Sie die Zündung Ihres Fahrzeugs einschalten. Die Scheibenwischer können beim Einschalten der Zündung in ihre Ruhestellung zurückfahren. Bei noch aufgelegtem Scheibenschutz können sie beschädigt werden oder den Scheibenschutz beschädigen.**

### 6. WARTUNG UND PFLEGE

#### Wartung

Der Scheibenschutz ist bei bestimmungsmäßigem Gebrauch wartungsfrei.

#### Pflege

Lassen Sie den Scheibenschutz, bevor Sie ihn für längere Zeit einlagern, vollständig abtrocknen. Halten Sie die Saugnäpfe frei von Schmutz, damit eine optimale Haftung gewährleistet ist.

### 7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Sollte die Lebensdauer des Scheibenschutzes einmal beendet sein, entsorgen Sie ihn über die Wertstofftonne. Über sonstige Entsorgungsmöglichkeiten informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### 8. KONTAKTINFORMATIONEN

#### EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

+49 (0)202 42 92 83 0

+49 (0) 202 42 92 83 – 160

info@eal-vertrieb.com

www.eal-vertrieb.com

**CONTENTS**

1. PROPER USE OF THE PRODUCT \_\_\_\_\_ 4  
 2. SCOPE OF DELIVERY \_\_\_\_\_ 4  
 3. SPECIFICATIONS \_\_\_\_\_ 4  
 4. SAFETY PRECAUTIONS \_\_\_\_\_ 4  
 5. OPERATING INSTRUCTIONS \_\_\_\_\_ 4  
 6. MAINTENANCE AND CARE \_\_\_\_\_ 4  
 7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION \_\_\_\_\_ 4  
 8. CONTACT INFORMATION \_\_\_\_\_ 4



**WARNING**

**Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes!**  
**Non-compliance can lead to personal injuries, damage to the device or your property!**  
**Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date!**  
**When passing on the product, please include these operating instructions as well.**  
**Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!**

**1. PROPER USE OF THE PRODUCT**

The protector for the front windscreen is used as protection against heat in the summer. The heating of the vehicle interior is reduced, upholstery and plastics are protected from fading. In winter, it protects the front windscreen against ice and snow.

The windscreen protector may also be used as an insulating mat in the event of breakdowns, when camping, in a stadium or for injured persons in the event of an accident.

The windscreen protector is not intended to be used by children and persons with an impaired mental capacity or the necessary expertise. Children should be kept away.

Utilisation according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety instructions. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damages or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

**2. SCOPE OF DELIVERY**

- 1 x windscreen protector
- 2 x suction cup (only for art. no. 32306 and 32307)
- 1 x instructions for use

**3. SPECIFICATIONS**

|             |                      |                  |
|-------------|----------------------|------------------|
| Dimensions: | width x height [cm]: |                  |
|             | art. no. 32306:      | approx. 204 x 80 |
|             | art. no. 32307:      | approx. 204 x 95 |
|             | art. no. 32316:      | approx. 200 x 70 |
|             | art. no. 81454:      | approx. 212 x 70 |

Material thickness: approx. 2.5 mm

**4. SAFETY PRECAUTIONS**



- Keep children away and do not allow children to operate this device! Swallowing the suction cups may pose a danger to life.



- Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!
- Only use this product for its designated purpose!
- Do not manipulate or disassemble the item!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!

**5. OPERATING INSTRUCTIONS**



First insert the suction cups from the foam side into the eyes on the lower edge of the windscreen protector, see Figure 1. The suction cups can now remain in the eyes for all further uses.

Figure 1

Position the windscreen protector upright and fold away from the windscreen. With some vehicles, the windscreen wipers must first be moved to a maintenance position, to find out more, consult the manual of your vehicle.

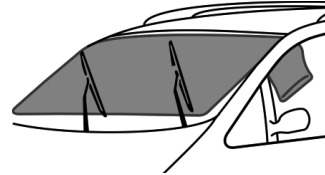


Figure 2



**Suction cups are only available for article numbers 32306 and 32307**

Open the driver and passenger doors of your vehicle. Place the windscreen protector on the windscreen with the foam side down. The securing loops on the sides should be at the top, right and left, and the suction cups at the bottom. Align the windscreen protector to ensure that as much of the windscreen is covered as possible. Clean the parts of the windscreen that you will be attaching the suction cups to. Pull the securing loops around the A-columns (side frames of the windscreen) and close the doors, Figure 2.

The knob at the end of the securing loop means that the windscreen protector cannot be pulled out and is thus secured to prevent theft. Smooth out the windscreen protector and press to secure the suction cups. Fold the windscreen wipers back to rest on the windscreen.

To remove the windscreen protector, proceed in reverse order.



**First remove the windscreen protector before switching on the ignition of your vehicle. The windscreen wipers may be returned to their rest position when the vehicle is switched on. If the windscreen protector is still in place, it may be damaged or may damage the wipers.**

**6. MAINTENANCE AND CARE**

**Maintenance**

The windscreen protector is maintenance-free when used in accordance with the intended purpose.

**Care**

Allow the windscreen protector to dry fully before storing for a longer period of time. Keep the suction cups clean to ensure optimum adhesion.

**7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION**

If the lifetime of windscreen protector has come to an end, please dispose of via the recycling container. Please contact your community or city administration regarding other disposal options.

**8. CONTACT INFORMATION**

**EAL GmbH**  
 Otto-Hausmann-Ring 107  
 42115 Wuppertal, Germany

+49 (0)202 42 92 83 0

+49 (0) 202 42 92 83 – 160

info@eal-vertrieb.com

www.eal-vertrieb.com

**SOMMAIRE**

1. DOMAINE D'APPLICATION \_\_\_\_\_ 5  
 2. MATÉRIEL FOURNI \_\_\_\_\_ 5  
 3. SPÉCIFICATIONS \_\_\_\_\_ 5  
 4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ \_\_\_\_\_ 5  
 5. NOTICE D'UTILISATION \_\_\_\_\_ 5  
 6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE \_\_\_\_\_ 5  
 7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT \_\_\_\_\_ 5  
 8. DONNÉES DE CONTACT \_\_\_\_\_ 5



**AVERTISSEMENT**

**Avant la mise en service, lisez attentivement la notice d'utilisation et observez toutes les consignes de sécurité ! Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens ! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez le produit à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation.**

**Avant la mise en service, vérifiez que le contenu de l'emballage n'est pas endommagé et vérifiez si toutes les pièces sont présentes !**

**Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !**

**1. DOMAINE D'APPLICATION**

Le protège-vitre pour pare-brise sert de protection contre la chaleur en été. L'habitacle chauffe moins, les rembourrages et les plastiques sont protégés de la décoloration. En hiver, le protège-vitre protège le pare-brise de la glace et de la neige. En outre, le protège-vitre peut également être utilisé comme tapis isolant en cas de panne automobile, en camping, dans un stade ou pour les blessés en cas d'accidents.

Le protège-vitre n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels ou corporels. EAL GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

**2. MATÉRIEL FOURNI**

- 1 x Protège-vitre
- 2 x Ventouse (seulement pour les réf. 32306 et 32307)
- 1 x Mode d'emploi

**3. SPÉCIFICATIONS**

Dimensions : Largeur x hauteur [cm]  
 réf. 32306 : env. 204 x 80  
 réf. 32307 : env. 204 x 95  
 réf. 32316 : env. 200 x 70  
 réf. 81454 : env. 212 x 70

Épaisseur du matériau : env. 2,5 mm

**4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**



- Tenez les enfants éloignés et ne les laissez pas se servir de cet appareil ! Avaler les ventouses peut représenter un danger de mort.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne manipulez ni démontez jamais l'article !
- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !



**5. NOTICE D'UTILISATION**



Placez d'abord les ventouses du côté en mousse dans les œillets sur le côté inférieur du protège-vitre, voir fig. 1. Les ventouses peuvent désormais rester dans les œillets pour toutes les prochaines utilisations.

fig. 1

Placez les essuie-glaces à la verticale et rabattez-les sur le pare-brise. Sur certains véhicules, vous devez d'abord mettre les essuie-glaces en position d'entretien. Lisez pour cela le manuel de votre véhicule.

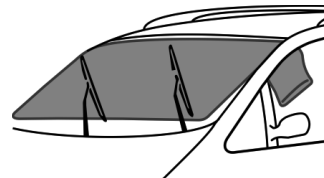


fig. 2



**Les ventouses ne sont disponibles que pour les numéros d'article 32306 et 32307**

Ouvrez la porte du côté conducteur et celle du côté passager de votre véhicule. Placez le protège-vitre avec le côté en mousse sur le pare-brise. Les rabattements de fixation latéraux devraient se trouver en haut à droite et à gauche et les ventouses en dessous. Orientez le protège-vitre de façon à couvrir le pare-brise le mieux possible. Nettoyez l'endroit de la vitre où le protège-vitre sera fixé avec les ventouses. Tirez sur les rabattements de fixation le long des montants A (châssis latéral du pare-brise) et fermez les portes, fig. 2.

Grâce aux bourrelets à l'extrémité des rabattements de fixation, le protège-vitre ne peut pas être retiré et est donc protégé contre le vol. Mettez le protège-vitre à plat et appuyez sur les ventouses. Rabattez les essuie-glaces sur le pare-brise. Pour retirer le protège-vitre, procédez dans le sens inverse.



**Retirez toujours le protège-vitre avant de démarrer votre véhicule. Les essuie-glaces peuvent revenir à leur position de repos lorsque vous démarrez le véhicule. Les essuie-glaces peuvent être endommagés ou endommager le protège-vitre lorsque celui-ci est accroché.**

**6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

**Entretien**

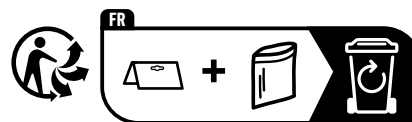
Le protège-vitre ne nécessite aucun entretien lorsqu'il est utilisé conformément.

**Nettoyage**

Laissez le protège-vitre sécher complètement avant de l'entreposer pendant une longue période de temps. Maintenez les ventouses exemptes de poussières afin de garantir une adhérence optimale.

**7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Si la durée de vie du protège-vitre venait à prendre fin, débarrassez-vous en dans des conteneurs pour matériaux recyclables. Renseignez-vous quant aux possibilités d'élimination auprès de votre administration communale ou municipale.



**8. DONNÉES DE CONTACT**

**EAL GmbH**  
 Otto-Hausmann-Ring 107  
 42115 Wuppertal, Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0  
 📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com  
 🌐 www.eal-vertrieb.com

**INHOUD**

|  |   |
|--|---|
| 1. REGLEMENTAIR GEBRUIK                          | 6 |
| 2. LEVERINGSOMVANG                               | 6 |
| 3. SPECIFICATIES                                 | 6 |
| 4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES                        | 6 |
| 5. GEBRUIKSAANWIJZING                            | 6 |
| 6. ONDERHOUD EN VERZORGING                       | 6 |
| 7. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU | 6 |
| 8. CONTACTINFORMATIE                             | 6 |



**WAARSCHUWING**

**Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!**

**Het niet naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken!**

**Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en deze gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij doorgeven van het product eveneens de bedieningshandleiding door.**

**Controleer de inhoud van de verpakking voor de ingebruikname eerst op beschadigingen en volledigheid!**

**1. REGLEMENTAIR GEBRUIK**

De ruitbescherming voor de voorruit dient in de zomer als bescherming tegen hitte. Het opwarmen van de binnenruimte wordt gereduceerd, kussens en kunststoffen worden beschermd tegen verbleking. In de winter beschermt zij de voorruit tegen ijs en sneeuw.

De ruitbescherming kan bovendien ook worden gebruikt als isolatiemat bij auto-pech, bij het kamperen, in het stadion of voor gewonden bij ongelukken.

De ruitbescherming mag niet worden gebruikt door kinderen en personen met beperkte verstandelijke vermogens of personen zonder ervaring en/of gebrek aan kennis. Kinderen moeten uit de buurt worden gehouden.

Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle informatie in deze handleiding, vooral de inachtneming van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

**2. LEVERINGSOMVANG**

- 1 x ruitbescherming
- 2 x zuignap (alleen voor art. nr. 32306 en 32307)
- 1 x gebruiksaanwijzing

**3. SPECIFICATIES**

- Afmetingen: breedte x hoogte [cm]
- art. nr. 32306: ca. 204 x 80
  - art. nr. 32307: ca. 204 x 95
  - art. nr. 32316: ca. 200 x 70
  - art. nr. 81454: ca. 212 x 70

Materiaaldikte: ca. 2,5 mm

**4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**



- Houd dit product buiten het bereik van kinderen en laat ze het product niet bedienen! Bij het inslikken van de zuignappen kan levensgevaar bestaan.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!
- Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!
- Manipuleer of demonteer het artikel niet!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!

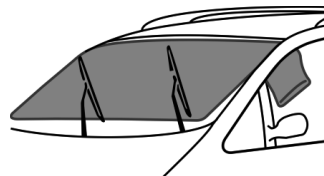
**5. GEBRUIKSAANWIJZING**



Plaats eerst de zuignappen van de schuimkant in de ogen aan de onderste rand van de ruitbescherming, zie afbeelding 1. De zuignappen kunnen nu voor alle overige toepassingen in de ogen blijven zitten.

afbeelding 1

Zet de ruitenwissers loodrecht en klap ze weg van de voorruit. Er zijn voertuigen waarbij u de ruitenwissers hiervoor eerst in een onderhoudspositie moet zetten; lees dit na in het handboek van uw voertuig.



afbeelding 2



**Zuignappen zijn alleen verkrijgbaar voor de artikelnummers 32306 en 32307.**

Open de chauffeurs- en passagiersdeur van uw voertuig. Leg de ruitbescherming met de schuimkant op de voorruit. De borgstrips aan de zijkant moeten rechts- en linksboven zitten en de zuignappen beneden. Stel de ruitbescherming zodanig af dat de voorruit zo volledig mogelijk wordt bedekt. Reinig de plekken van de ruit waarop de ruitbescherming met de zuignappen wordt gefixeerd. Trek de borgstrips om de A-kolommen (zijframe van de voorruit) heen en sluit de deuren, afbeelding 2.

Door de verdikking op het uiteinde van de borgstrips kan de ruitbescherming niet naar buiten worden getrokken en is zij zo beschermd tegen diefstal. Trek de ruitbescherming glad en druk de zuignappen vast. Klap de ruitenwisser weer neer op de ruit.

Om de ruitbescherming te verwijderen gaat u in omgekeerde volgorde te werk.



**Verwijder altijd eerst de ruitbescherming voordat u de ontsteking van uw voertuig inschakelt. De ruitenwissers kunnen bij het inschakelen van de ontsteking teruggaan naar hun ruststand. Als de ruitbescherming nog geïnstalleerd is, kunnen zij beschadigd worden of de ruitbescherming beschadigen.**

**6. ONDERHOUD EN VERZORGING**

**Onderhoud**

Bij reglementair gebruik is de ruitbescherming onderhoudsvrij.

**Verzorging**

Laat de ruitbescherming volledig opdrogen, voordat u hem gedurende vrij lange tijd opslaat. Houd de zuignappen vrij van vuil, opdat optimale bevestiging gewaarborgd is.

**7. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU**

Als de ruitbescherming aan zijn eind is, moet hij worden afgevoerd via de bak voor recyclebaar materiaal. U kunt informatie inwinnen bij uw gemeente- of stadsbestuur over andere

**8. CONTACTINFORMATIE**

**EAL GmbH**  
Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Duitsland

+49 (0)202 42 92 83 0  
+49 (0) 202 42 92 83 – 160

info@eal-vertrieb.com  
www.eal-vertrieb.com

## Protezione per parabrezza

### INDICE

|  |   |
|--|---|
| 1. IMPIEGO APPROPRIATO                 | 7 |
| 2. DOTAZIONE                           | 7 |
| 3. SPECIFICHE                          | 7 |
| 4. AVVERTENZE DI SICUREZZA             | 7 |
| 5. ISTRUZIONI D'USO                    | 7 |
| 6. MANUTENZIONE E CURA                 | 7 |
| 7. INDICAZIONI SULLA TUTELA AMBIENTALE | 7 |
| 8. COME CONTATTARCI                    | 7 |



#### AVVERTENZA

**Prima della messa in servizio leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare tutte le avvertenze di sicurezza! Il mancato rispetto delle stesse può comportare danni alle persone, all'apparecchio e ai beni patrimoniali!**

**Conservare l'imballo originale, la ricevuta di acquisto e il presente manuale per poterlo eventualmente consultare in seguito! Quando si consegna il prodotto a terzi, consegnare anche il presente manuale.**

**Prima della messa in servizio controllare se il contenuto della confezione è intatto e completo!**

### 1. IMPIEGO APPROPRIATO

Il telo di protezione per parabrezza serve in estate come protezione termica. Con esso si riduce il surriscaldamento dell'abitacolo e si proteggono dallo sbiadimento le imbottiture e le superfici di plastica. In inverno protegge il parabrezza dal ghiaccio e dalla neve.

Il telo di protezione del parabrezza si può usare anche come pannello isolante in caso di guasti al veicolo, durante il campeggio, allo stadio o per i feriti in caso di incidente.

Il telo di protezione del parabrezza non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con limitate capacità intellettuali o senza le dovute conoscenze tecniche. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

L'uso appropriato prevede anche il rispetto di tutte le informazioni contenute nel presente manuale, in particolare il rispetto delle norme di sicurezza. Qualsiasi impiego diverso da quello previsto è da considerarsi inappropriato e può provocare danni a persone o cose. EAL GmbH non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni provocati dall'uso improprio.

### 2. DOTAZIONE

- 1 x telo di protezione per parabrezza
- 2 x ventose (solo per gli art. 32306 e 32307)
- 1 x manuale d'uso

### 3. SPECIFICHE

|             |                          |
|-------------|--------------------------|
| Dimensioni: | larghezza x altezza [cm] |
| art. 32306: | ca. 204 x 80             |
| art. 32307: | ca. 204 x 95             |
| art. 32316: | ca. 200 x 70             |
| art. 81454: | ca. 212 x 70             |

Spessore del materiale: ca. 2,5 mm

### 4. AVVERTENZE DI SICUREZZA



- Tenere lontano dalla portata dei bambini e non lasciare giocare i bambini con questo apparecchio! L'ingerimento delle ventose potrebbe provocare la morte.



- Non lasciare il materiale d'imballaggio incustodito. Potrebbe infatti diventare un pericoloso giocattolo per i bambini!
- Utilizzare questo prodotto solo per l'impiego previsto!
- Non manipolare né scomporre l'articolo nelle singole parti!
- Per garantire la propria sicurezza, utilizzare esclusivamente gli accessori o i ricambi indicati nel manuale d'uso o il cui impiego sia stato consigliato dal produttore!

### 5. ISTRUZIONI D'USO



Inserire prima le ventose dal lato della spugna negli occhielli del bordo inferiore del telo di protezione per parabrezza, vedi Figura 1. Le ventose ormai possono rimanere negli occhielli per tutti gli utilizzi successivi.

Figura 1

Mettere i tergicristalli in posizione verticale e allontanarli dal parabrezza. Ci sono veicoli in cui, a tale scopo, occorre portare prima i tergicristalli in una posizione di attesa, consultare in merito il manuale del proprio veicolo.

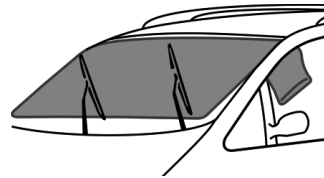


Figura 2



**Le ventose sono disponibili solo per i numeri di articolo 32306 e 32307**

Aprire la portiera del conducente e del passeggero del proprio veicolo. Appoggiare il telo di protezione con il lato di spugna sul parabrezza. Le fasce di fissaggio laterali dovrebbero trovarsi in alto a destra e sinistra e le ventose in basso. Correggere la posizione del telo di protezione in modo da coprire quanto più possibile il parabrezza. Pulire i punti del parabrezza in cui si fissano le ventose del telo di protezione. Far passare le fasce di fissaggio intorno alle colonne A (telaio laterale del parabrezza) e chiudere le portiere, Figura 2.

Il telo di protezione non si può tirare fuori a causa degli ispessimenti alle estremità delle fasce di fissaggio ed è quindi protetto contro il furto. Distendere il telo di protezione e fissare le ventose premendole contro il vetro. Appoggiare di nuovo i tergicristalli sul parabrezza.

Per rimuovere il telo di protezione si deve procedere nell'ordine inverso.



**Togliere sempre il telo di protezione dal parabrezza prima di attivare l'accensione del proprio veicolo. All'attivazione dell'accensione, i tergicristalli potrebbero tornare alla loro posizione di riposo. Se è ancora applicato il telo di protezione, potrebbero essere danneggiati o danneggiare il telo di protezione.**

### 6. MANUTENZIONE E CURA

#### Manutenzione

Se usato correttamente, il telo di protezione non richiede alcuna manutenzione.


#### Pulizia


Lasciare asciugare completamente il telo di protezione prima di conservarlo per un lungo periodo di tempo. Tenere le ventose sempre libere dallo sporco per garantirne la perfetta aderenza.

### 7. INDICAZIONI SULLA TUTELA AMBIENTALE


Alla fine della durata di vita utile del telo di protezione smaltirlo gettandolo nel cassetto di riciclaggio. Per altri metodi di smaltimento chiedere informazioni presso il Comune o l'Amministrazione Comunale.


### 8. COME CONTATTARCI

 **EAL GmbH**  
Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Germania

 +49 (0)202 42 92 83 0

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

# APA



📍 **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

🌐 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)